

# 18<sup>e</sup> festival Patrimoine Vivant

13, 14, 15  
septembre  
2013



## CHÂTEAU THIERRY

Concerts  
Spectacles  
Animations

Euromédiévales

**Le retour des grandes foires  
médiévales de Champagne !...**

Au Parc Saint-Joseph, en bord de Marne  
**Demandez le Programme !**

Renseignements :  
Office de tourisme  
03 23 83 5114

**[www.patrimoinevivant.org](http://www.patrimoinevivant.org)**





# Ouverture du Festival

## Vendredi 13 septembre

### 18h30 - 01h30

**A**

**18h30** Ouverture des portes pour la dix-huitième édition du **Festival Patrimoine Vivant** de Château-Thierry. Embarquez-vous avec nous pour une nouvelle saga dont vous serez le héros, l'espace d'un week-end en bord de Marne... Commençons par la danse !

**A**

**18h30-20h00** Concert exceptionnel du groupe **ORMUZ**. c'est une double rencontre : celle du rythme et des voix, celle du Québec et de la Bretagne. De cette union naissent des thèmes à danser, des chants à reprendre, des mélodies à écouter. Aux polyphonies québécoises soutenues par la tape des pieds et agrémentées de reels aériens répondent la transe des gavottes et des plinn de Bretagne, musique terrienne s'il en est. L'essence d'Ormuz est finalement celle de l'énergie et du métissage de ces deux terroirs....



© ORMUZ

**A**



© LA TALVERA

**20h15-21h45 LA TALVERA** c'est un groupe de musique occitane, mais aussi inclassable et bigarré... Ni ragga, ni world, ni exclusivement traditionnel, qui s'enrichie de ses rencontres et voyages... Il crée des liens dans la contemporanéité en jetant des ponts, d'une génération à l'autre, d'un continent à l'autre, d'un temps à un autre. Du pur bonheur en vérité !

**A**

**22h30-23h30 LES FRERES GUICHEN**, Fred à l'accordéon, Jean Charles à la guitare, ces deux frères nous font rêver, frissonner, danser avec leur musique. Qu'importe les mots, les lieux, les situations : leur musique laisse rarement indifférent. Propulsés par l'énorme succès du groupe Ar Re Yaouank, ils proposent des compositions qui allient avec force et conviction, l'authenticité d'une inspiration pétrée de tradition à l'énergie des musiques actuelles. En bref, une référence incontournable de la scène bretonne et folk celtique !



© LES FRERES GUICHEN

**A**



© P. MAJER-CASTANHA & VINOVEL

**23h45-01h30 CASTANHA & VINOVEL** (prononcer *castagne* et *binobel*) est un duo de musiciens biterrois créé en 2007. Ils puisent des chansons et des airs à danser dans le répertoire traditionnel. Vielle à roue, accordéon, chants et rythmes se combinent pour offrir un son dans le plus pur esprit du balèti. Leur musique est résolument tournée vers le partage et la convivialité, à l'image de la terre d'Occitanie. La générosité musicale et la virtuosité de ces deux compères n'ont pas de limite et sauront, sans aucun scrupule, entraîner vos pas jusqu'au bout de la nuit...



## Animations permanentes au parc des bords de Marne les 14 et 15 septembre

**A**

Exposition de photographies, réalisée par le **CLUB PHOTO ARC-EN-CIEL**. Elle a pour thème *Les enseignes peintes de Château-Thierry* et permet de rendre hommage aux petits commerces et autres artisanats de la cité patrimoniale. Une très bonne occasion pour les voir à l'œuvre...



© LA GUILDE MEDIEVALE

## Animations de rue, personnages en costumes...

**B**

**LA PETITE A** : Jouez et apprenez à jouer aux échecs, jeu par excellence médiéval.



© ENLUMINURE DU XIII<sup>e</sup> s. - ECHQUIER MAGIQUE DE LANCELOT



# Jours de fêtes ...

Samedi 14 septembre  
14h00 - 20h00

**B G** **14h00** Ouverture au public et début des animations permanentes d'après-midi dans le parc en bord de Marne avec de très nombreux artisans, expositions, initiations et autres spectacles vivants...

**J**



© COWPROD

**17h00-18h00** Voici venu le temps des premiers spectacles de foire du Moyen Âge et des **KALEMBRE-DAINES** par **Cowprod & Cie !** Les enfants venus des quatre vents vont esbaudir petits et grands en offrant aux passants un peu de leur talent ! Cette fraternité de saltimbanques et d'amuseurs s'est uni en cette place ronde pour divertir les gens venus de toutes les contrées ! Cette représentation, unique en son genre, mêle la complicité et la sensibilité, au rythme du tic-tac équestre plein de tact. La dresseuse fait cabrer, asseoir, piaffer, danser et coucher ses magnifiques destriers... puis au galop défilé, entraîne nos voltigeuses dans une énergie foudroyante d'un ballet acrobatique aussi surprenant qu'impressionnant, véritable florilège de joie et de bonne humeur ! Au dessus d'eux, virevoltant sur un étrange perchoir, une trapéziste déterminée à toucher les étoiles et à enflammer les astres rivalise avec la dextérité des jongleurs et du cracheur de feu. Tout ceci réchauffe et ravive la flamme qui brille au fond de nos yeux et de nos cœurs ... Laissez vous prendre au jeu... \*

**H**

**18h00-19h30 LA MACHINE** propose, à partir du couple vielle et cornemuse, emblématique de la musique du Centre France, une musique sinieuse et hypnotique. Le couple percus et contrebasse assure un groove inimitable, une assise rythmique chaloupée où l'on retrouve des sonorités afro-cubaines. La voix, au vibrato si particulier et au timbre très éloigné de ceux habituellement prêtés aux voix trad, revisite de façon surprenante les chansons du répertoire collecté. Les mots sont anciens, mais étonnamment actuels !... L'énergie est forte, communicative et irrésistible avec bourrées, rondes, Scottisshs, et autres Mazurkas... Appelé aussi "le gang", c'est la formule musicale qui te transporte ailleurs !



© LA MACHINE

**C** Espace des **JEUX TRADITIONNELS GEANTS ET PICARDS**, jouer demeure la meilleure manière d'apprendre... jeux de rue ou d'estaminets, les jeux traditionnels picards sont autant d'occasion de longues réjouissances.



© P. MAJEK - PV

**D** **MARCHÉ MÉDIÉVAL - QUARTIERS DES ARTISANS** et **QUARTIERS DES SAVOIR-FAIRE** avec notamment des maîtres verriers, des forgerons, des enlumineurs, des calligraphistes, des luthiers et des facteurs d'instruments de musique, des herboristes, des fondeurs de plomb, un atelier monétaire, des potiers, des marchands et bien d'autres activités à découvrir sur place...



© J. SOULARD - PV

# instants magiques ...

Samedi 14 septembre

20h00 - 00h30

Nocturne - Illuminations du site

**H** 20h30-22h00, **LE VENT DU NORD** a connu une ascension fulgurante. Récipiendaire de nombreux prix prestigieux – deux JUNO et le Grand prix du disque de l'académie Charles Cros 2012 – ce quatuor est l'une des formations québécoises les plus estimées à travers le monde. Le groupe est formé de chanteurs et multi-instrumentistes Nicolas Boulerice, Simon Beaudry, Olivier Demers et Réjean Brunet. Les chansons qu'ils interprètent sont des œuvres tirées du répertoire traditionnel et des compositions originales. Sur scène, les quatre complices atteignent des sommets de pur bonheur communicatif. Le Vent du Nord a le talent de livrer en spectacle une musique qui fait danser toutes les foules autant qu'elle sait émouvoir. Une musique qui est bien de son temps et met le feu aux souliers...



© LE VENT DU NORD



© P. BOELEN-COW PROD

22h00-22h45 Le nouveau spectacle envoûtant de **FOGUS TRIBAL** proposé par la compagnie **COW PROD & Cie** se joue de la nuit... l'esprit fraternel laisse la place au côté tribal.. A la lueur des torches enchantées, nos multiples artistes aguerris reviennent nous réchauffer, raviver la flamme qui est en nous... apaiser nos craintes et chasser nos démons ! Ils nous éblouiront de mille feux, dans un ballet d'ombres incessants, mêlant chevaux, acrobates, voltigeuses, trapéziste, jongleurs et dompteurs de feu...

**H** 22h45-00h15 **AS DE TRÈFLE**, un groupe de Rock alternatif composé de quatre musiciens tourangeaux qui parcourt la France depuis 15 ans. Le quatuor a su se faire un nom sur la scène française par le bouche à oreille et une pléiade de concerts ébouriffants qui ont forgé leur réputation. Mais ce serait occulter d'autres facettes du groupe, comme cet humour grinçant, évoquant les regrettés VRP, une irrésistible énergie rock rap pelant la scène alternative française des années 1980 et des textes bien envoyés dans la lignée des grands noms de la chanson française. Viens cueillir ta chance avec ce porte-bonheur musical de talent !



© AS DE TRÈFLE

## Patrimoine Vivant

### 18<sup>e</sup>

### festival



# pour que vive le patrimoine !

Dimanche 15 septembre 12h00 - 20h00

**A G** 12h00 Ouverture au public et reprise de toutes les animations dans le parc Saint-Joseph en bord de Marne.

**J G** 14h30-15h30 **Venez découvrir** les spectacles de déambulation et autres attractions... L'ambiance de la foire médiévale est ainsi reconstituée. De nombreuses animations viennent égayer les transactions des nobles et bourgeois attirés par les marchands venus de loin !...

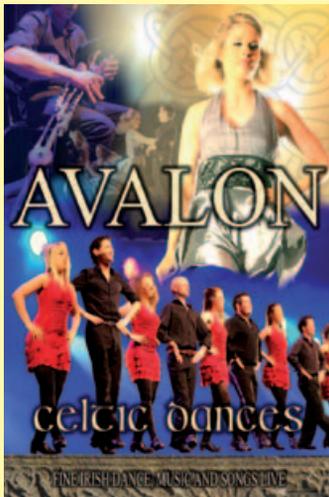
**H** 15h00-16h30 En concert **ORMUZ** nous offre un voyage plein d'énergie et de gougue entre les terres de Bretagne et du Québec qui raconte au public par les chants, l'ambiance et les histoires, toute la chaleur d'une musique de racines.

**J** 17h00-18h00 **L'HEURE TANT ATTENDUE** est enfin arrivée ! Le nouveau spectacle équestre et aérien de haut vol **LE BEL HARNOIS** par **COW PROD & Cie** dans la grande lice circulaire est à couper le souffle... Une rencontre entre saltimbanques et valeureux chevaliers. Jeux, joutes et combats équestres ainsi que les prouesses acrobatiques sont à l'honneur mêlant courage, bravoure, poésie et romantisme. Le spectacle est total à pied, à cheval et dans les airs ! Les acrobates, cracheurs et jongleurs de feu affrontent les chevaliers pour un récit onirique. A ne surtout pas manquer !\*

**H** 18h00-19h30 **AVALON CELTIC DANCES** est un show original et varié qui propose un voyage complet dans la tradition irlandaise la plus authentique, au travers de chorégraphies d'une énergie à couper le souffle. Sur scène, les artistes réalisent une prestation sans filet qui emporte le public dès les premiers instants du spectacle. L'équipe est composée des meilleurs virtuoses de la danse et de la musique irlandaise, offrant au public le standard le plus élevé en la matière : les danseurs sont emmenés par Ciaran Devlin (Derry), Sophie Purcell (Kilkenny/Londres), Aoife Kennedy (Dublin, plusieurs fois championne du monde de danse irlandaise), Johnny Finnegan (Belfast) ou encore Jordan Osborne (Glasgow, championne du monde également), tous 'lead dancers' de Lord of the Dance, Riverdance et Feet of Flames. Un incroyable concentré de talents qui ne se retrouve dans aucun spectacle du même type. La mise en scène innovante de Catríona Ní Leamhcán est époustouflante !



© ORMUZ

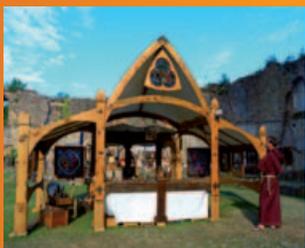


© AVALON CELTIC DANCES

**F** **LES GRANDS CAMPEMENTS DE FOIRE MEDIEVALE (XIIe-XIIIe siècles)** offrent l'occasion de découvrir la vie quotidienne de ces médiévaux en voyage, avec de nombreux objets, l'expérience de la pratique, sagesse et bonne humeur. Ces atterrissements géants sont réalisés avec le concours de très nombreuses compagnies : **LES COMPAGNONS DE BOHEMOND**, **LA GUILDE MEDIEVALE**, **LA COMPAGNIE DE L'ORDRE DU PIC DU JOUR**, la compagnie **LES LOUPS DE KUNNUSTA**, **L'ORDRE DES SEIGNEURS DRAGONNIERS**, des **FEAL TROPPELET** et de **RENARD VERT**. Vous pourrez vous initier à toutes sortes de choses de la lessive à la cendre, en passant par l'essayage d'une cotte de mailles jusqu'au maniement l'arbalète. Osez-vous tenter l'aventure ?...



© P. MAJER - QUARTIER DES ARTISANS



© RENARD VERT

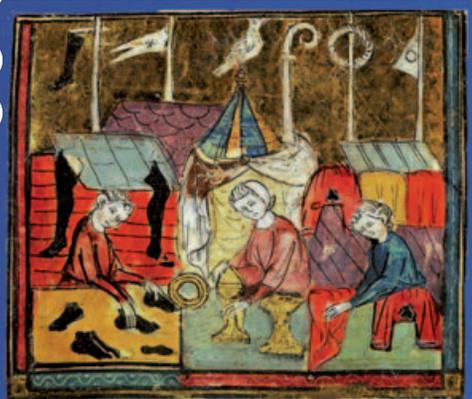


© P. MAJER - QUARTIER DES ARTISANS

# Un spectacle médiéval inédit, haut en couleurs, en émotions, une création pour Patrimoine Vivant : *Le retour des grandes foires médiévales de Champagne*



J  
F  
G



© Miniature des Grandes chroniques de France, fin XVIe s.

**L**e comté de Champagne constitue au Moyen Âge le carrefour vers lequel convergent les flux commerciaux remontant du sud de la France en provenance d'Italie, d'Afrique du nord et d'Orient, avec ceux descendant de Flandre, du Brabant, du Hainaut ou de l'Artois. Cette situation et les faveurs que les comtes de Champagne prodiguent aux marchands expliquent l'intérêt de ces derniers pour les foires de Champagne. Les comtes de Champagne pratiquent une habile politique fiscale et garantissent aux marchands la sécurité des transports à l'intérieur des limites du comté.

En Champagne, les taxes sont alors modérées, notamment sur les ventes d'animaux. Cette transparence fiscale inspire confiance aux marchands, car elle favorise la stabilité des prix et des cours du change autorisant les transactions à moyen terme, si ce n'est à long terme. La sécurité des transports est assurée dans le comté, par le « conduit de foire » sous la forme d'escortes armées sur les

parcours des marchands porteurs d'un titre de sauvegarde. Ces derniers sont donc assurés d'être préservés des agressions ou d'obtenir réparation des dommages causés par d'éventuelles attaques de brigands.

Les quatre grandes villes de foire de Champagne sont Lagny, Provins, Troyes et Bar-sur-Aube.

Château-Thierry, sans atteindre l'importance de ces villes disposait également d'une foire comtale attestée dès la fin du XIIe siècle celle-ci se tenait proche du pont. La présence de Lombards également attestée, notamment en 1252, milite pour reconnaître dans cette manifestation une dimension plus importante attirant des négociants d'autre régions voire de l'étranger. Les découvertes de sceaux de drapiers flamands sur le site du château le confirment également.

**Patrimoine Vivant** a souhaité, en plus de la célébration de la danse, évoquer ces beaux événements en bord de Marne, non loin du pont pour le plus grand plaisir de tous.



\* Il est rappelé aux visiteurs que lors des spectacles, vous devez rester au dehors des lices de combats et derrière les barrières prévues pour votre sécurité.

K  
B  
K

Puisqu'il en faut pour tous les âges... Il y a même un **Point Bébé** à votre disposition...

Beaucoup d'autres surprises vous attendent de l'ensemble du parc avec les spectacles itinérants... Mais pourrez-vous tout voir ?...



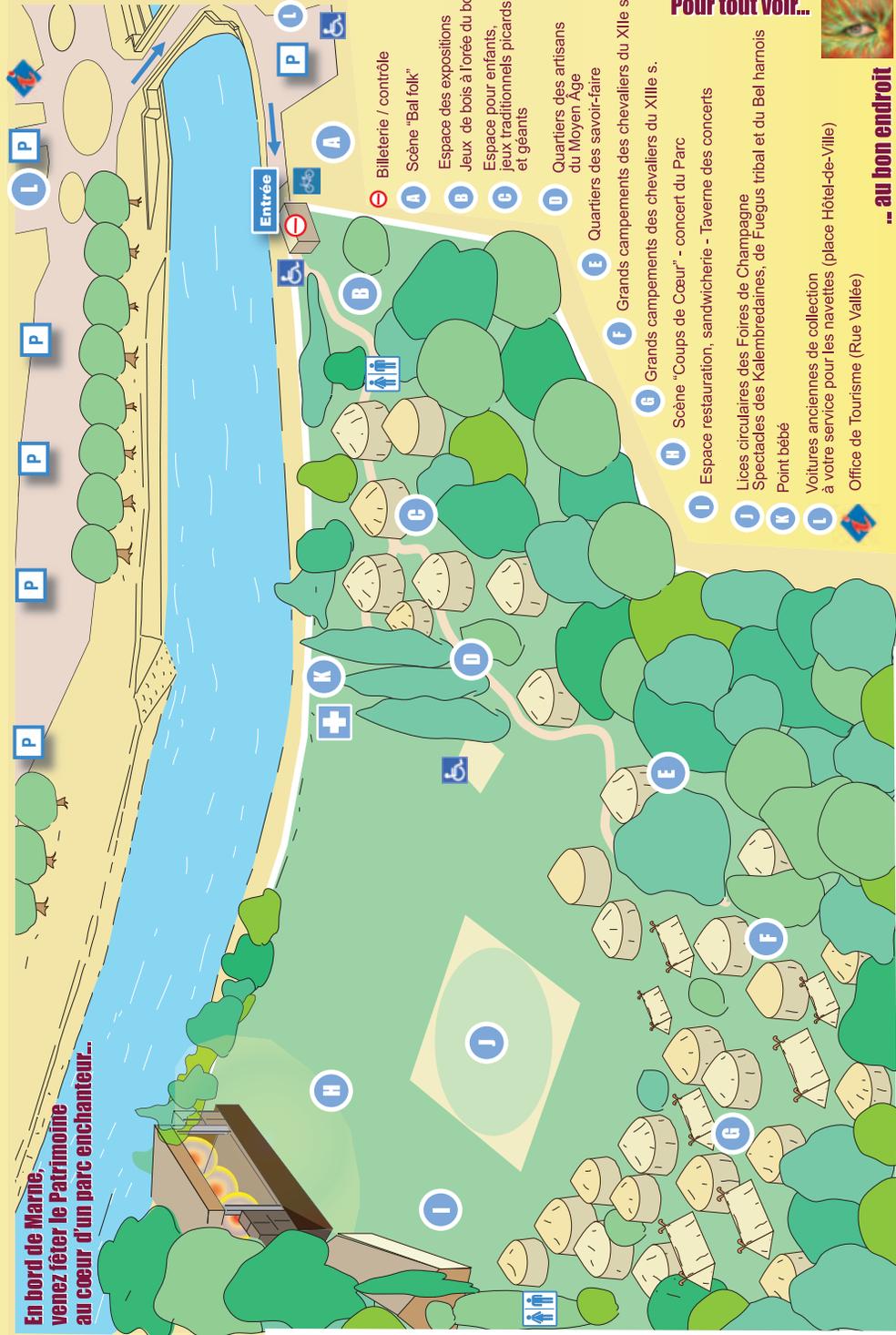
© LA COMPAGNIE DE L'ORDRE DU PIC DU JOUR



© LA GUILDE MÉDIÉVALE



**En bord de Marne,  
venez fêter le Patrimoine  
au cœur d'un parc enchanteur...**



- A** Billetterie / contrôle
- A** Scène "Bal folk"
- B** Espace des expositions
- B** Jeux de bois à l'oree du bois
- C** Espace pour enfants, jeux traditionnels picards et géants
- D** Quartiers des artisans du Moyen Age
- E** Quartiers des savoir-faire
- F** Grands campements des chevaliers du XIIIe s.
- G** Grands campements des chevaliers du XIIIe s.
- H** Scène "Coups de Cœur" - concert du Parc
- I** Espace restauration, sandwicherie - Taverne des concerts
- J** Lices circulaires des Foires de Champagne
- J** Spectacles des Kalembredaines, de Fuegus tribal et du Bel hamois
- K** Point bébé

**Pour tout voir...**



- L** Voitures anciennes de collection
- L** a votre service pour les navettes (place Hotel-de-Ville)
- L** Office de Tourisme (Rue Vallée)

**.. au bon endroit**

## Planning & Tarifs

**A l'avance :** Pour nous aider dans notre démarche festive, nous vous proposons le **Bon de soutien / Passeport** donnant accès à l'ensemble de la manifestation pour 15 € à retirer jusqu'au 12 septembre à l'Office de Tourisme de Château-Thierry ou dans les FNAC, Carrefour, Billetterie Leclerc voyage...

... et pour les étudiants et demandeurs d'emploi, passeport réduit à 12 € (à l'Office de Tourisme de la Communauté de Communes de Château-Thierry jusqu'au 12 septembre).

**Au parc, billet vendu le jour même :**

(A noter : paiement par Carte Bancaire accepté) 

**Vendredi 13 septembre :**

De 18h30 à 01h30 : 8 €.

**Samedi 14 septembre**

De 14h00 à 00h30 : 8 €.

**Dimanche 15 septembre**

De 12h00 à 20h00 : 7 €.

## Festival Eco Responsable



Tous concernés pour faire de cette manifestation un **éco-événement** : Le **Festival Patrimoine Vivant** s'engage à réduire son empreinte écologique (préservation des ressources naturelles, limitation des rejets). Nous vous invitons à **PARTICIPER** à cet engagement en effectuant le tri de vos déchets sur le site aidé par une brigade verte (plusieurs points tri adaptés à l'usage des petits et des grands sont à votre disposition). Merci par avance.



Pour les enfants de moins de 10 ans accompagnés : gratuit.

Espace enfants jeux géants picards, toilettes.

## Renseignements & Réservations

OTSI Château-Thierry  
03 23 83 51 14  
Magasins FNAC,  
Carrefour,  
Billetterie Leclerc Voyage,  
www.FNAC.com  
(voir région nord, festival Patrimoine Vivant)

[www.patrimoinevivant.org](http://www.patrimoinevivant.org)



## 1 Pour nous rejoindre au Parc Saint-Joseph, les 15 et 16 septembre



**Les Navettes du Patrimoine.** Laissez vos voitures dans les parkings en ville et rejoignez-nous à pied par les rues de bord de Marne ou rendez-vous Place de l'Hôtel-de-Ville où **Le Castel Automobile Club** en collaboration avec la **Fédération Française des Véhicules d'Epoque**, vous proposent de vous emmener en voitures de collection jusqu'au site du festival.

La conservation et la restauration sont les maîtres mots de ces passionnés du patrimoine industriel roulant.

**1** Musée Médiéval Rue Jean de La Fontaine



**« Un patrimoine accessible à tous » :** Tel est notre ambition !

Château médiéval de Château-Thierry : Empruntez le **PARCOURS ARCHÉOLOGIQUE** créé par l'**UNITÉ D'ARCHÉOLOGIE** de la Ville et l'association **PATRIMOINE VIVANT**. Ces douze panneaux, pensés de manière pédagogique et didactique, vont vous aider dans votre quête patrimoniale. Laissez vous conter quelques acquis de la recherche : la Porte Saint-Pierre, la Porte Saint-Jean, la Tour et Porte Thibaud, la Tour du Trésor, les Celliers, la Grande cuisine, la Basse cour et la maison de Richelieu, la Tour Bouillon, la Tour de Beauvais, la Tour du Roi... Découvrez aussi **LE CASTELOSCOPE !**

# 30<sup>e</sup> Journées Européennes du Patrimoine des 14 et 15 septembre 1913-2013 : cent ans de protection à Château-Thierry.

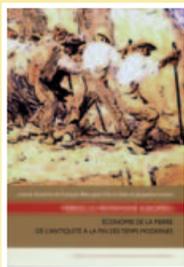
L'année 2013 revêt pour le monde du patrimoine une importance bien particulière puisqu'elle sera le cadre de la commémoration d'une loi fondatrice pour la protection des monuments historiques en France, celle du 31 décembre 1913, mais aussi de la célébration de la 30<sup>e</sup> édition des Journées européennes du patrimoine. Deux événements majeurs, qui ont vocation à unir leur charge culturelle et symbolique pour convier les citoyens à partager leur amour du patrimoine...



N'oubliez pas de visiter et de découvrir aussi, dans le cadre des Journées Européennes du Patrimoine, les lieux ouverts au public de Château-Thierry :

- L'hôtel de Ville (XIX<sup>e</sup> s.)
- L'église Saint-Crépin (XV<sup>e</sup> s.)
- Le temple protestant et ses vitraux (XX<sup>e</sup> s.)
- L'hôtel-Dieu et son trésor (XIV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> s.)
- La maison natale de Jean de la Fontaine (XVII<sup>e</sup> s.)

Dernière publication de *Patrimoine Vivant* en co-édition avec le CTHS et disponible pendant ces journées

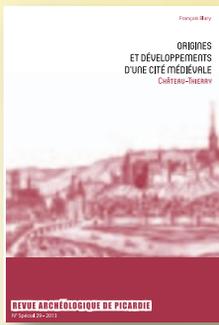


*Pierres du Patrimoine européen. Economie de la pierre de l'Antiquité à la fin des Temps modernes.*  
482 p.

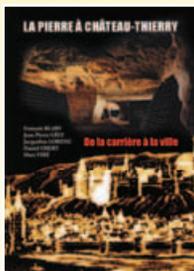
Prochaine publication avec la collaboration de *Patrimoine Vivant* aux éditions de la Revue archéologique de Picardie :

**Origines et développements d'une cité médiévale. Château-Thierry**

640 p. et un CD-ROM, en souscription jusqu'à la fin octobre 2013 au prix de 30 € port inclus.



Procurez vous le *Livre guide du patrimoine vivant* pourvu de 36 fiches et d'un livret pour découvrir en s'amusant les richesses de notre ville ainsi que le livre : *La Pierre à Château-Thierry. De la carrière à la ville.* Disponible pendant ces journées à l'OTSI, au musée, à l'hôtel-Dieu et sur le site du festival.



## Autres rendez-vous Patrimoine animés les 14 et 15 septembre...

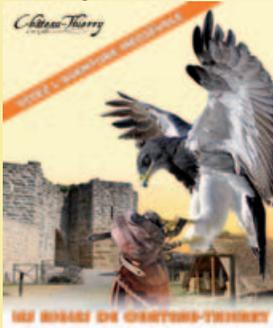
### 1 Sur le château :

Le **Casteloscope** ouvert tout le week-end évidemment. À découvrir...



© Olivier COLLARD

Un circuit de visites gratuites du château (départ régulier depuis la porte Saint-Pierre). Exposition des dernières fouilles de l'Unité d'archéologie.



© Ville de Château-Thierry

### 3 À l'Hôtel-Dieu :

Organisée par **Arts et Histoire** de 9h à 11h et de 13h30 à 17h30 le samedi, de 13h30 à 17h30 le dimanche. Visites guidées des extérieurs, architecture hospitalière du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècles. Exposition de photographies et hommage à Micheline Rapine.



© ARTS ET HISTOIRE

### 4 À la tour Balhan :

Exposition du **Photodub Arc-en-ciel**.

### 5 À l'église Saint-Crépin :

Présentation du tableau restauré Le Baptême du Christ et visite du clocher.

Sur présentation de votre billet d'entrée **Patrimoine Vivant**, une remise vous sera aimablement consentie sur le spectacle **les Aigles de Château-Thierry** incluant la visite pédagogique du village médiéval, **Domus Castris**.

### 6 Au musée Jean de la Fontaine :

Ouverture de 10h à 12h et de 14h à 18h, exposition.



© Amis du musée Jean de La Fontaine

### 11 Au Silo - U1 Belin :

Expositions en préambule du Festival **C'est comme ça !** organisé par **L'échangeur**. Trente ans de costumes à danser - Astrakan 1982 - 2012 PARIS - CHATEAU THIERRY-MOULINS : « La résistance et le confort de la fonte émaillée » d'Arnaud Chambon et L'exposition des costumes des pièces de Daniel Larrieu.



© Bernard HUREZ

et pour plus d'informations encore : [www.chateau-thierry.fr](http://www.chateau-thierry.fr)

## Ces journées vous sont proposées par



la Ville de *Château-Thierry* et l'Association  
*C'est à table*

**Patrimoine vivant**

### Remerciements

Remerciements aux très nombreux bénévoles et partenaires animant ces journées.

### Partenaires de Patrimoine Vivant

Communauté Européenne, Ville de Château-Thierry, services techniques, service du Patrimoine et de l'Archéologie, service culturel, Communauté de Communes de la Région de Château-Thierry, région Picardie, département de l'Aisne, Alpha d'hésif, imprimerie Harvich, Février S.A., Leclerc, Leclerc voyage, Carrefour, FrancoFans, L'Union, L'Aisne nouvelle, R2M, Champagne FM, Sudaisne.com, Basdelaisne.com, Waccabac, Ass. Triathlon de l'Omois, Danse en Omois, Celtic Noz, La Biscuiterie, Arbres, S.A.T.O., Académie Charles Cros, Sacem, Le théâtre de la Mascara, Le Calicot, Photo club Arc-enCiel, La Petite A, Castel Automobile Club, UCCSA, Ets De Cruyenaere, Champagne Pannier, NTN TE, SANEF, Dalkia, Greenfield, Le Palais de Marrakech, ADPC 02, Crédit Mutuel Nord Europe, Crédit Agricole Nord-Est, Bastide, sarl HERVE La Pommerai, Office de Tourisme de la Région de Château-Thierry, Commune de Jaulgonne, de Blesmes, de Brasles, de Fère-en-Tardenois, l'ass. ACPV de Saint-Eugène, Il Calcio, Hôtel Ibis, La Petite Boulange, La Boulangerie Iden, Vallet Saunal, RVM, Ganformina S.A., BRAY, Garage Peugeot Riestler, S.A.R.C.T., Monsieur Meuble Réjac, Maître accordeur Serge Dupuis, Top Sécurité Privée, Ecoles Saint-Joseph et Sainte-Marie-Madeleine.



Technique du festival : Cap'Co ATS de Reims (scènes et structures), Jean-Jacques Frémaux (éclairage scène et illuminations du site), Sonoscène (sonorisation des scènes) Services techniques de la Ville. Réalisation des brochures : F. Blary / Patrimoine Vivant 2013.

## Pour venir à Château-Thierry et découvrir le patrimoine...

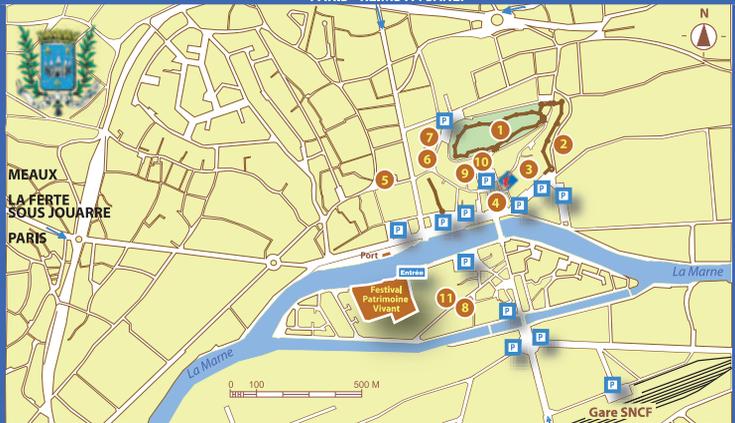
Sites ouverts au public pour les journées Patrimoine 2013

1. Château médiéval (Xe-XVIIe siècles)
2. Enceinte urbaine (XIIIe-XVIIe siècles)
3. Hôtel-Dieu (XIVe-XIXe siècles)
4. Tour Balhan  
Fort Saint-Jacques (XIV-XVIe siècles)
5. Eglise Saint-Crépin (XVe-XVIIe siècles)
6. Maison natale de Jean de la Fontaine (XVIIe siècle)
7. Couvent des Cordeliers (XVIIIe siècle) *médiathèque*
8. Couvent des Capucins (XVIIIe siècle)
9. Temple protestant (XIXe siècle)
10. Hôtel-de-Ville (XIXe siècle)
11. Silo U1 Belin (XXe-XXIe s.)
12. Monument américain Cote 204 (XXe siècle)  
Panorama - Vallée de la Marne

□ : lieux disposants d'expositions ou d'animations spécifiques.

SOISSONS D1  
PARIS - REIMS A4 SANEF

Pensez aussi  
Eco conduite



MONTMIRAIL - TROYES